

中国康辉旅行社集团有限责任公司的活动合同书

郑州绿地 JW 万豪酒店

呈递人: 高利爽

日期: 2017 年 12 月 07 日

任宏迪 女士

公司全称: 中国康辉旅行社集团有限责任公司

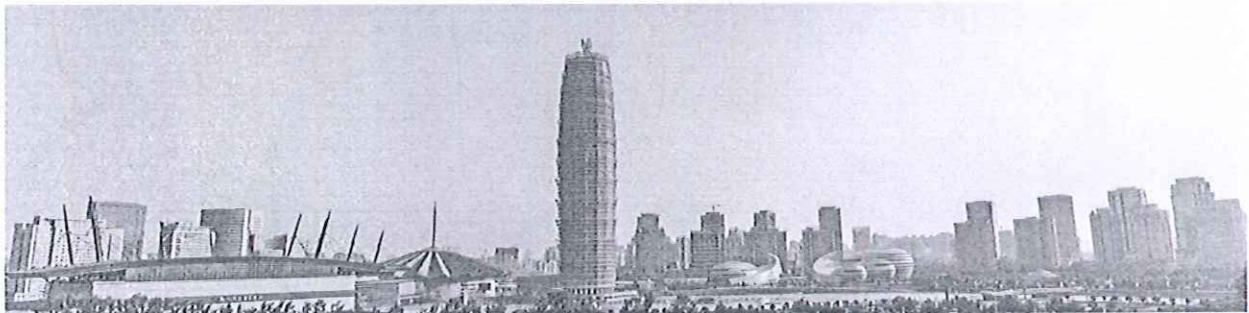
电话: 18811511552

地址: 北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 1510

尊敬的任宏迪女士:

郑州绿地 JW 万豪酒店向您致以最真挚的问候!

感谢贵公司对本酒店的信任, 我们很荣幸有机会向您呈上以上中国康辉旅行社集团有限责任公司的合同书。并真诚祝愿您此次会议安排感到满意。



全新的郑州绿地 JW 万豪酒店傲立于郑东新区 CBD 中心, 俯瞰整个郑东新区全貌, 是郑州新的地标性建筑, 距离高铁站仅十分钟车程, 地理位置无与伦比。各类豪华客房尽览郑东新区及如意湖美景, 这里拥有美味荟萃的各式高档餐厅以及总共超过 1500 平方米的会议空间, 其中包括 1000 平方米的多功能无柱式大宴会厅。



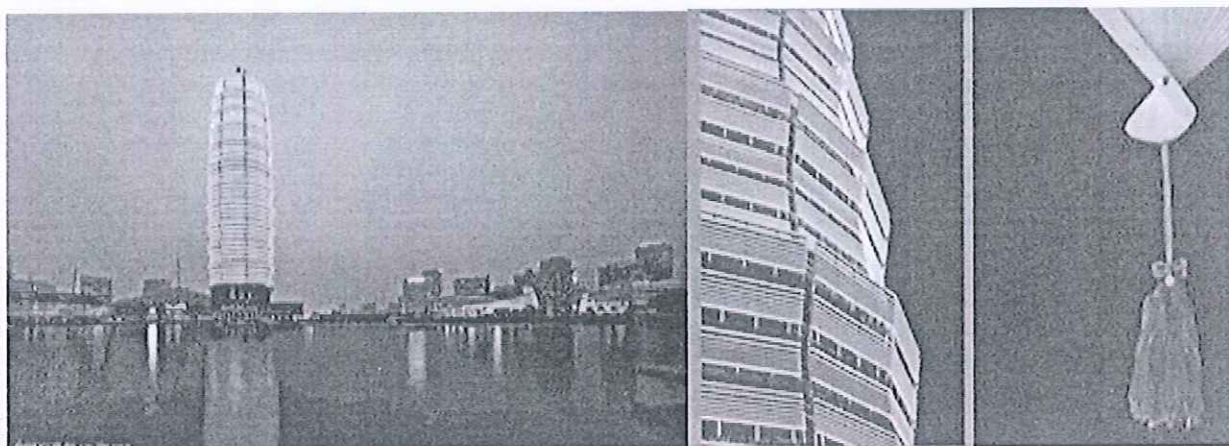
JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279

13



一. 客房要求

1. 住宿:

日期	12月17日	12月18日	12月19日	12月20日	房价（人民币）
郑州绿地 JW 万豪酒店 豪华房	双床	大床/双床	大床/双床	退房	人民币 650 元/夜/间 包含一或两份早餐 用餐地点：38 楼都会尚膳自助餐厅
	4	30/4	25/4		
房间总消费	人民币 43,550 元				

- 以上房价均已包含 16.6% 的服务费和税。
- 以上房价均不给予返佣。
- 请至少提前 3 天告知酒店所有客人名单。
- 每张加床的费用为人民币 230.00 元净价/夜; 额外的每日早餐价格为人民币 100.00 元+16.6% 的服务费和税/位。
- 提前入住和延时退房需根据酒店当日出租率情况而定
-
- 以上房间是以贵部所担保的 12 月 18 日至少使用 29 间夜, 12 月 19 日至少使用 24 间夜合计 53 间夜已预订的房间作为基础而确定的。若公司在酒店之实际使用间夜低于此保证间夜数, 则酒店按照此保证间夜数收取费用; 如公司实际使用间夜数高于保证间夜数, 酒店将按实际使用间夜数收取房费。

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279

豪华房优惠礼遇

- 免费饮用咖啡和茶
- 免费享用酒店健身房, 桑拿以及其他设施
- 每天提供免费矿泉水

价格保密

以上协议价格为郑州绿地 JW 万豪酒店为贵公司提供的特别优惠团队价, 公司不得向第三方 (包括但不限于团购类网站、专业订房或餐类网站、旅游类网站等互联网平台、以及其他旅行社、会展公司等) 展示泄露或提供给第三方销售此次团队价格, 否则酒店有权解除合作协议, 并要求贵公司承担由此给酒店造成的损失。

入住/离店时间

我们的入住时间为下午 14:00 以后, 若有客人提前到达酒店, 酒店会根据当日入住情况予以安排。如果您能确保所有的客人能在此时间之前抵达, 我们建议您能将所有房间预定提前一天。房价可参照合同价格。

我们的离店时间为中午 12:00。如有客人需延迟退房至 12:00 之后且 18:00 之前, 我们将收取 50% 的房费。如果晚于 18:00 离店的将会收取一晚的房费。

未到店客人

公司为客人做了担保但未能按时到达酒店入住的客人, 公司需承担此类客人所有的房费。如未做任何担保的房间, 酒店有权在超过晚上 18:00 后取消其所预定的房间。

宾客名单

为履行中华人民共和国公共安全局有关条例, 公司尽可能给予酒店宾客的详细名单。按规定, 酒店有义务每天向公安机关传送其接待的宾客名单及身份信息。

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279

二. 会议和用餐的安排

2017 年 12 月 18 日/星期一					
18:00-20:00	会议	千玺会议室 5+6 3 楼 162 平	课桌式	40	人民币 4,000 元/半天
18:00-21:00	自助餐	38 楼都会尚膳餐厅	自助式	15	人民币 268 元/位
2017 年 12 月 19 日/星期二					
08:00-12:00	会议	千玺大宴会厅 3 3 楼 330 平	课桌式	100	人民币 14,400 元/半天
18:00-21:00	自助餐	38 楼都会尚膳餐厅	自助式	15	人民币 268 元/位
预计会议用餐总费用					人民币 26,440 元

以上场租包含以下项目:

- 上述时间范围之内会议场地的使用
- 为每位客人提供会议必需品 (包括纸, 笔, 瓶装水), 其中瓶装水总量不超过会议人数的 130%, 超出部分按 5 元/瓶收取
- 一个麦克风、一个无线麦克风
- 包含投影使用
- 提供 B3 层 24 辆新车专属停车位
- 会场免费提供无线上网服务

备注:

- 以上所有价格均已包含 16.6% 的服务费和税
- 如果还需要其他的设备请提前 7 天通知我们。
- 如实际出席人数低于保证人数, 则按保证人数计算; 如实际出席人数高于保证人数, 将按实际出席人数计算。

鲜花布置

我们很乐意提供特别个性化的鲜花布置具体报价如下, (须提前 2 天告知) 接待桌/茶桌上鲜花摆放为人民币净价 400/盆

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279



其它条款规定

超时使用场所规定

基于酒店客户对会议场所需求量大，凡贵方超出上述会议时间的延时要求需视酒店场地情况而定。

寄存物品规定

对于贵方寄存保管物品的丢失，损坏，失窃，酒店不承担任何责任。保存于酒店的物品的风险将由其所有人独自承担。贵方应当于活动结束后 24 小时内及时领取寄存物品。若活动结束后 7 天之后贵方寄存物品仍无人领取，则酒店有权自行处置该物品。

酒店其他规定

酒店来宾应当有序地处理活动的各项事务，并保证不发生任何触犯法律和违反酒店安全条例的事件，尤其禁止非法竞猜或赌博活动。

外部承包商规定

酒店要求所有贵方指定的协助安排贵方活动的外部承包商，应遵守酒店的《外部承包商规则》，酒店将转发该文件的副本供贵方与外部承包商进行确认。如贵方需要自行安排装饰，贵方必须将具有艺术效果和相应格局布置的装饰方案（包括所选用的装饰材料）提交至酒店进行确认。酒店保留同意或修改贵方装饰方案的全部权利。进场布置时间须与酒店书面确认，视会议室使用情况而定，或根据合同约定时间进场。

[敬请注意] 对于贵方宾客在活动前、活动中以及活动后的个人物品的损坏或丢失，酒店不承担责任。个人财产保险应由赞助商或合同方承担。

酒店保留是否同意在宴会和会议区悬挂标语/装饰的权利。所有的标语/装饰必须专业打印制作，并与现存装修，颜色主题相配。任何标语/装饰不允许挂在客房楼层，电梯，大堂主要区域和酒店建筑的外部。

若有任何陈列物/展品，必须符合消防条例规定。未经酒店书面批准，酒店不允许用图钉、胶带或任何种类的方式于墙上、地板、天花板及屋顶上添加物品的行为。如果未经批准而进行上述活动并造成损失时，修理/替换的费用及由此产生的一切损失将由赞助商/合同方承担。

食物与饮料

除非在公司与酒店有书面同意的情况下，任何公司客户，被邀请者和一切出席此次会议的宾客均不可外带食物与饮料，且自带食物需提前与酒店签署食品安全协议。外带酒精饮料也必须为酒店内酒吧餐厅等餐饮场所等不能提供的情况下。在酒店内出售酒精饮料必须做到：1 要求貌似未成年的人员出示相关证件，对未成年和无证人员拒售含酒精饮料。2 对任何酒醉者拒售酒精饮料。

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

郑州绿地 JW 万豪酒店

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279



会议和用餐确认

我们很高兴告知贵公司, 以上客房和宴会场地目前可用. 客房及宴会场地暂时未被预订. 当我们收到你的意见及经您同意后 (得到公司回馈在宴会开办的 10 个工作日内). 我们将为您暂时保留房间和场地. 若在此时间内未收到公司的确保, 酒店将视作该公司已经确认该出席人数并已经产生费用.

以上合同显示人数为确保人数, 如果出席人数低于此确认人数, 酒店有权另行安排其他会议厅/或者收取公司同等费用.

预计消费金额

房 费 : 人民币 43,550 元
餐 费 及 场 租: 人民币 26,440 元
总 费 用 : 人民币 69,990 元

定金与支付方式

公司帐

中国康辉旅行社集团有限责任公司将担保并支付所有会场费用, 房费, 杂费及用餐费用. 中国康辉旅行社集团有限责任公司须在活动开始前 (即 2017 年 12 月 15 日) 前支付人民币 20,000 元 (所有预计费用的 30%) 至酒店, 以确保此次活动相关会场, 房间及用餐的提前预留及安排, 否则酒店有权不予保留相关的客房及用餐场地. 中国康辉旅行社集团有限责任公司须在活动开始前 (即 2017 年 12 月 17 日) 前支付人民币 49,990 元 (所有预计费用的 30%) 其余临时费用须在入住时用信用卡或者现金作担保. 所有临时发生的费用由 任宏迪 女士签字生效, 在活动结束当天由中国康辉旅行社集团有限责任公司一次结清.

私人账

客房杂费 (洗衣费、电话费、迷你吧、健身房和酒吧等私人费用) 由客人自理, 客人抵达时须自行到前台交押金或刷卡, 离店时需自行至前台一次结清. 任何相关款项及遗留账目由 任宏迪 女士在离店时统一结清.

价格均为人民币除非有其他特殊情况, 其他币种支付则根据当天的银行汇率或者承担有关政府规定相应条例的税收.

银行转账账号如下:

账户名称: 河南绿地千玺酒店管理有限公司金威万豪酒店
银行帐号: 2546 2974 6977
开户银行: 中国银行股份有限公司河南省分行

* 请在贷记凭证上列出贵公司的公司或者团队名字

如果酒店未在相应日期内收到预付款, 酒店视作自动放弃并且不另行通知. 重新确认预定将凭支付收据并视其所需场地的出租情况.

在酒店收到贵公司支付的预付款或定金后, 酒店将根据收款金额开具发票, 正本发票留酒店备档并将发票复印件交付贵公司, 待贵公司支付完全部应付款项后酒店开具正式发票给贵公司, 发票抬头中客户名称为: _____.

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279

客房及会场使用缩减核对

公司和酒店同意在既定日期定期查看房间和会议厅预定情况，以此评估已经收到的预定与期望日期是否一致。如有必要，可在查看期间作出如下调整：

初次核对 (团队到达的【30天】前)：	初次核对已经预订的房间情况，预定房间需以书面形式确认，多余的房间将被取消，如果超出合同签订房间数 5% 的取消，将收取所取消房间的一晚房间费用。多功能厅的预留情况将视出席人数而定，缩减不超过合同签署保证人数的 5% 数量。酒店保有根据实际确认人数调整会场的权利。
第二次核对 (团队到达的【15天】前)：	第二次核对已经预订的房间情况，预定房间需以书面形式确认。多余的房间将被取消，如果超出初次核对确认房间数 5% 的取消，将收取所取消房间的全部费用。多功能厅的预留情况将视出席人数而定，缩减不超过初次核对确认保证人数的 5% 数量。酒店保有根据实际确认人数调整会场的权利。
最后一次确认 (团队到达的【5天】内)：	最后一次确认房间的预订情况，并提供给酒店入住团队的详细名单以确保房间的预留，多余的房间将被取消，如果超出第二次核对确认房间数 5% 的取消，将收取所取消房间的全部费用。多功能厅的预留情况将视出席人数而定，缩减不超过第二次核对确认保证人数的 5% 数量。酒店保有根据实际确认人数调整会场的权利。

延迟政策

延后日期将视作取消，见如下规定。

取消政策

若取消此合同酒店将以收到的书面取消通知书为依据，按照以上实际金额收取取消费用，数额先视为流动损失费用，而非罚金。

若此次会议团队一并取消/延后，收费情况如下：

会议日程前酒店被告之天数：

取消费用：

会议团抵达前 60 天
会议团抵达前 31-60 天
会议团抵达前 15-30 天
会议团抵达前 8-14 天
会议团抵达前少于 7 天

无取消费用收取
收取所有客房、会议、餐饮费用 20%
收取所有客房、会议、餐饮费用 30%
收取所有客房、会议、餐饮费用 70%
收取所有客房、会议、餐饮费用 100%

损耗

在会议活动期间，对酒店设施的损坏将照价赔偿。

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码：450000
电话：(86) 371 8707 8295 传真：(86) 371 8707 8279

ym

公司在酒店区域内布展及装饰方案

公司必须提前 7 天将活动所需的指示牌、背景板及相关宣传品等设施的尺寸以及样图给到酒店（38 层酒店大堂内设置接待台及背景板，背景板尺寸不得超过 2m*2m，并进行双面包装，酒店提供一张接待台及三把椅子）。任何违反及不符合酒店安全规章制度的布置与安排将被禁止进入酒店。

公司在酒店公共区域所摆放的指示牌、背景板及相关宣传品必须预先得到酒店的许可，同时摆放位置不得阻碍紧急逃生出口消防安全设备和客用走廊。

公司在酒店内的所有布展和装饰必须预先得到酒店书面认可，否则不可在会场的墙上及建筑物上布置任何装饰。对公司提出的会场布展及装饰方案，酒店将保留权利拒绝执行与酒店经营标准，火灾的预防，等安全方面的相关规定相背的决议。如公司违反相关要求而造成的损失，公司将承担所有法律及经济责任。

为保障贵公司及酒店在会议期间的安全，贵公司在酒店的所有布展方案需符合《中华人民共和国消防法》相关规定尤其不得影响酒店消防通道的畅通，如公司违反相关规定而造成的损失及罚款，公司将承担所有法律及经济责任。

声音控制

公司将提前 7 天告知一系列的音像设备需求。公司及其供应商需保证音量得以控制。酒店有权将根据当地主管局有关规定并在不影响其他住店客人的情况下控制其声音的大小，并保证对其不受太大影响。公司应当全力的配合并达到其效果。

特殊责任

酒店在履行义务期间，对于由直接或者间接原因造成的后果，而不能提供服务，如：

战争，中华人民共和国政府权变，罢工，暴动，和一切不可预计的天灾人祸等。

包括但不限于以上原因造成酒店无法履行义务，酒店将有权终止此协议，并将返回公司所收到的全额定金。在此情况下酒店将不对因本协议终止而引起的损失负责。

物资运输

贵公司如有会议资料提前快递至酒店或当日运送至宴会厅，请务必提前致电宴会统筹人员，所有资料物品一律请从酒店后门货运通道进入。另外，为避免快递遗失，请务必在快递的外包装上注明贵公司名称，寄件人姓名，联系电话，会议时间，会议地点及负责贵公司活动酒店宴会统筹人员姓名等信息。

适用法律

本合同适用中华人民共和国法律，如有异议，双方同意提交给酒店方所在地法院。

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码: 450000
电话: (86) 371 8707 8295 传真: (86) 371 8707 8279

Qm

JW MARRIOTT
ZHENGZHOU
郑州绿地JW万豪酒店



尊敬的 任宏迪 女士，我们非常乐意并且希望尽快收到您在 2017 年 12 月 12 日前亲自签署的合同书，如果我们在
此日起没有收到，我们将视作中国康辉旅行社集团有限责任公司会议安排取消。

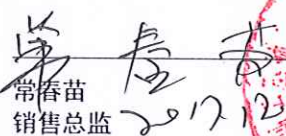
再次感谢您对我们酒店的支持与合作。我们热忱期待与您和您尊敬的客人抵达郑州绿地 JW 万豪酒店。

郑州绿地 JW 万豪酒店

中国康辉旅行社集团有限责任公司

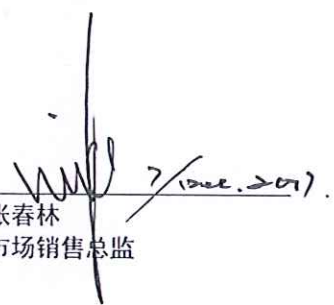

高利爽
助理宴会销售经理
电话：18538159007
传真：0371-87078297
邮箱：kevin.gao@marriott.com

任宏迪


常春苗
销售总监



公司印章


张春林
市场销售总监

日期

JW Marriott® Hotel Zhengzhou
No. 2 CBD Zhengdong New District, Zhengzhou 450000, P. R. C
Tel: (86 371) 8707 8295 Fax: (86 371) 8707 8279

高利爽
助理宴会销售经理

Kevin.gao@marriott.com
jwmarriottzhengzhou.com

郑州绿地 JW 万豪酒店
郑州市郑东新区商务中央公园 2 号 邮政编码：450000
电话：(86) 371 8707 8295 传真：(86) 371 8707 8279